

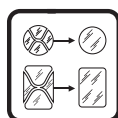


Sheffield 5000.354 - 10.010.72  
5000.355 - 10.010.73

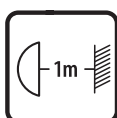
ranex®



- GB Suitable for outdoor installation.
- NL Geschikt voor montage buiten.
- F Conçu pour montage à l'extérieur.
- D Geeignet für die Außenmontage.
- S Lämpad för montering utomhus.
- EN Egned til montage udendørs.
- FIN Soveltava asennettavaksi ulos.
- PL Urządzenie przeznaczone do instalacji zewnętrznej.
- RUS Для использования вне помещений.
- BG Подходящо за външно монтиране.
- TR Kışla teleferiklere alkalıdır.
- ADecvut montajı in spații exterioare.
- SK Vhodné pre vonkajšiu inštaláciu.
- HR Prigodno za instalaciju u eksternjima.
- CZ Vhodné pro venkovní instalaci.
- SLB Primeno za zunanjo montažo.
- P Adatto per montaggio all'esterno.
- E Adequado para instalaçãoes externas.
- Apto para la instalación al aire libre.
- Κατάλληλο για εξωτερική εγκατάσταση.
- TR Açık hava tesisatına uygundur.



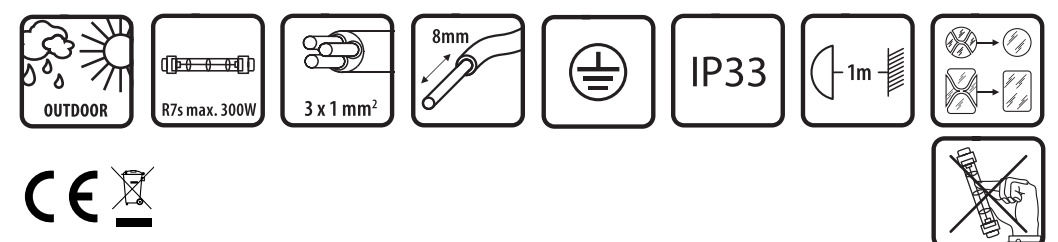
- GB Any broken safety glass must be replaced immediately.
- NL Veiligheidsglas onmiddellijk vervangen bij breuk.
- F Remplacer immédiatement le verre de sécurité en cas de bris.
- D Sicherheitsglas bei Bruch unmittelbar ersetzen.
- S Byt omedelbart ut skyddsglaslet om det går sönder.
- EN Sikkerhedsglas skal øjeblikkeligt udskiftes efter brud.
- FIN Rikokkumat suojalasi on vaihdettava heti.
- PL Jeżeli szkło bezopiszkowe uszkodzono, zostało rozbita, należy je natychmiast wymienić.
- RUS Разбитые стекла безопасности необходимо немедленно заменить.
- BG Всяко счупено предпазно стъкло трябва да се сменя веднага.
- TR Minden kırılmış bizişnisiği üveget azonnal ki kell cserélni.
- SK Orice geam de protecție spart trebuie înlocuit imediat.
- HR Prsknuté bezpečnostní sklo musí být okamžitě vyměněno.
- CZ Razbijeno zaštitno staklo mora biti odmah zamijenjeno novim.
- SL Praskle bezpečnostni sklo musí být okamžitě vyměněno.
- P Razbitu zaštitno staklo morate takoj zamenjati.
- E Sostituire subito il vetro di sicurezza se è rotto.
- A Qualquer vidro de protecção quebrado deve ser substituído imediatamente.
- Καμία ασφαλιστική οθόνη να μην αντικατασταθεί με οποιαδήποτε υαλοπίνακα.
- TR Tухүн ороонон протсөөтуйтүү гуулиыг бa прэнье во өвчлөлтөөнтэй дүжээ.
- Gövenlik camlarındın herhangi birisi kırıldığında takıldırde mutlak acilen yenilenmelidir.



- GB Observe the indicated minimum distance between the lamp and the illuminated material/object.
- NL Hou de aangegeven minimum afstand in acht tussen de lamp en de verlichte materialen/objecten.
- F Respectez la distance minimale indiquée entre la lampe et les matériaux/objets éclairés.
- D Beachten Sie den angegebenen Mindestabstand zwischen Lampe und dem beleuchteten Materialen/Objekten.
- S Iakttag det angivna minimavståndet mellan lampan och de belysta materialen/objekten.
- EN Sørg for at overholde den angivne minimumsafstand mellem lampen og de belyste materialer/genstande.
- FIN Ota huomioon ilmoitettu vähimmäis-etäisyys valaisimen ja valaistavien materiaalien/objektien välillä.
- PL Należy przestrzegać wskazanej minimalnej odległości pomiędzy lampą i oświetlanymi materiałami/obiektami.
- RUS Минимальное расстояние между лампой и освещаемыми материалами/объектами не должно быть меньше указанного в руководстве.
- BG Спазвайте посоченото минимално разстояние между лампата и осветяваните материали/обекти.
- TR Tırba ile a lampa ile a mesafesizliktott anyarak / tárgyara kızdotti minimalisan jzletir tavolsagat.
- SL Respektirajte distanca minima indicatã între lampã și materialul/obiectul iluminat.
- P Dodrúžite minimálnu vzdialenosť medzi lampou a osvetľovanými materiálmi/objektami.
- E Ossigurate le distanze minime tra lampo e materiali/oggetti illuminati.
- A Osigurajte navedenu minimalnu udaljenost između lampe i osvijetljenih materijala/objekata.
- Κ Ζοδρúžite minimálnu vzdialenosť medzi lampou a osvetľovanými materiálmi/objektami.
- Upróstiavajte navedeno minimálno oddãljenost svetilke od materialov in predmetov, ki osvetljajo svetlobo.
- T Tenere in considerazione la distanza minima indicata tra la lampada e gli oggetti o i materiali illuminati.
- O Observe a distância mínima indicada entre a lâmpada e os materiais/objetos iluminados.
- Π Παρατηρήστε την ελάχιστη απόσταση που υποδεικνύεται μεταξύ λαμπτήρα και φωτισόμενων υλικών/ αντικειμένων.
- TR Lamba ve bekliide gösterilen nesnelere/maddelere arasıyndaki asgari mesafeye uyunuz.



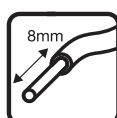
- GB Halogen lamps must not be contacted with the hands. It is preferable to use a clean, dry cloth.
- NL Halogeenlampen mogen niet met de handen aangeraakt worden, gebruik bij voorkeur een schone droge doek.
- F Les lampes à halogène ne peuvent pas être touchées avec les mains ; utilisez de préférence un chiffon propre et sec.
- D Halogenleuchten dürfen nicht mit den Händen angefasst werden. Verwenden Sie vorzugsweise ein sauberes, trockenes Tuch.
- S Halogenlampor får inte vidröras med händerna, använd lampglaset en ren, torr duk.
- EN Halogenperer må ikke berøres med hænderne, brug helst en tør, ren klud.
- FIN Halogeenlampuja ei saa koskettaa pallain käsien. Käytä siihen puhdasta, kuivaa liinaa.
- PL Nie należy dotykać żarówek halogenowych rekoma. Wskazane jest użycie czystej, suchej ściereki.
- RUS Запрещается прикасаться к горячим лампам. Рекомендуется использовать чистую сухую ткань.
- BG Забранява се допирателно да се използват чисти и сухо парче плат.
- TR Halogeenlampalrken nem saabaol kãzeli megeyinteni. Lehebleg tizta, szãzãz ruhãt kell hasznãlni.
- SL Lãmpile cu halogeni nu trebuie atãnsa cu mâna. Este de preferat sã utilizezi o câããã curatã și uscatã.
- P Halogeenlampen vjbojke sa nie je moznã dotýkat rukami. Odporúčame použiť čistú a suchú látku.
- E Zabranjeno je dirati rukama halogenska svjetla. Preporučujemo je koristiti čist i suho krpu.
- A Zabranjeno je dirati rukama halogenska svjetla. Preporučujemo je koristiti čist i suho krpu.
- Κ Halogeenlampen vjbojke sa netre dotýkat rukami. Doporučujeme používať čistú a suchú látku.
- U Halogenskih žarnic ne smete prijemati z golimi rokami. Uporabite esto in suho krpo.
- T Utilizzare un panno pulito e asciutto.
- O As lâmpade halogeenas não devem ficar em contacto com as mãos. É preferível usar um pano seco e limpo.
- Π Αποφύγετε αλεξιέστε τις λάμπες με έρηπη με το χέριο. Έπει προτιμήστε να χρησιμοποιήσετε ένα καθαρό, στεγνό ύφασμα.
- TR Halogen lambalarla elle dokunulmamalıdır. Terchen kuru, temiz bir bez kullanıyması tavsiye edilir.



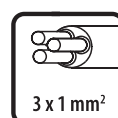
- GB The fitting is rainwater-proof.
- NL Het armatuur is regenwaterdicht.
- F L'armature est étanche à la pluie.
- D Die Armatur ist regnerwasserdicht.
- S Armaturen är tät mot regnvattnet.
- EN Armatureer er regntæt.
- FIN Valaisin on saatepitävä.
- PL Urządzenie jest odporne na wodę deszczową.
- RUS Осветительная арматура защищена от попадания дождя.
- BG Осветителното тяло е устойчиво на дъжд.
- A A szelvényvíz esőálló.
- SK Corpul de iluminat este rezistent la ploaie.
- TR Zarlafende je chrãnenã proti daždu.
- HR Svjetiljka je zaštitena protiv kiše.
- CZ Zařizení je chrãnenã proti dešti.
- SL Nosilec je odpreen proti dežu.
- P La lampada è protetta contro la pioggia.
- E A ferragem de consólo é à prova de chuva.
- Κ Η μονταje estã protãgida contra lluvia.
- TR H sponruyulı vana oñdebuşun.
- TR Tertbat yağmur suyuyla karlıp dayanıklıdır.



- GB Protection class 1; the fitting must be earthed.
- NL Beschermklasse 1; het armatuur moet geaard worden.
- F Classe de sécurité 1; l'armature doit être mise à la terre.
- D Schutzklasse 1; die Armatur muss geerdet werden.
- S Skyddsklass 1; armaturen måste jordas.
- EN Beskyttelsesklasse 1; armaturet skal have jordforbindelse.
- FIN Suojausluokka 1; valaisin pitää maadoittaa.
- PL Klasa zabezpieczenia 1: urządzenie musi być uziemione.
- RUS Класс защиты 1: арматура должна быть заземлена.
- BG Зашита от клас 1: осветителното тяло трябва да е заземено.
- A 1. védelemi osztály: a szelvény földelhető.
- SK Třída ochrany 1: zařízení musí být uzemněno.
- TR Třída ochrany 1: zařizení musí být uzemněno.
- SL Zaštitni razred 1: nosilec senzorja je potrebno ozemljiti.
- P Classe di protezione 1; la lampada deve avere la messa a terra.
- E Classe 1 de protecção: a ferragem de consólo deve ser ligada à terra.
- Κ Protecção de Clase 1: el montaje debe estar conectado a tierra.
- TR Προστατευτικό γυαλί 1: η sponruyulı πρέπει να γυαδρεί.
- Gövenlik sınıfı 1: cihazın topraklanmalıdır.



- GB Strip the wire to the indicated length.
- NL Strip de draad op lengte zoals aangegeven.
- F Dégagez le fil sur la longueur, comme indiqué.
- D Isolieren Sie den Draht auf der angegebenen Länge ab.
- S Skala ledaren över den angivna längden.
- EN Strip ledningen i længden som vist.
- FIN Kuori johto kuivassa ilmoitetulla pituudella.
- PL Rozciągnąć przewód do wymaganej długości.
- RUS Зачистите провод до требуемой длины.
- BG Оплетте кабелна до посочената дължина.
- TR Sasuruzulıya le a vevetilek a jzletir hõssuz.
- SL Deszizilajti filul la lungimeã indicatã.
- P Oskrãte vodiã na urãdnõ dõlku.
- E Ogulite kabel do traženõ dujinõ.
- Κ Zkrãtite vodiã na urãdnõ dõlku.
- A Ogulite izolacijo žice do navedenõ dujinõ.
- U Spellare il filo sulla lunghezza indicata.
- T Desençãrãe o filo no comprimento indicado.
- O Peier el cable a la longitud indicada.
- Κ Αποσφουρημάστε το καλώδιο στο αναγραφόμενο μήκος.
- TR Belirtilen uzunluğa kadar tein kaplamasını soyunuz.



- GB Connect using the specified cable.
- NL Aansluiten met de voorgeschreven kabel.
- F Raccorder avec le câble requis.
- D Anschließen mit dem vorgeschriebenen Kabel.
- S Anslut med den föreskrivna kabeln.
- EN Skil tilsluttes med den foreskrevne kabel.
- FIN Liitettävä kuivassa ilmoitetulla kaapelilla.
- PL Podłączenie należy wykonać za pomocą zalecanego przewodu.
- RUS Выполните подключение с использованием указанного кабеля.
- BG Свържете като използвате посочения кабел.
- TR Sasuruzulıya le a vevetilek a jzletir hõssuz.
- SL Connectati utilizirãnd cabulul specificat.
- P Zapojte pomocu urãdnõh kãbla.
- E Zapojte pomocí urãdnõh kãblu.
- Κ Πriklijuite z uporabo navedenõga kãbla.
- U Collegare con il cavo previsto.
- T Efectue a conexão, usando o cabo especificado.
- O Connecter mediante el cable especificado.
- Κ Συνδέστε χρησιμοποιώντας το συγκεκριμένο καλώδιο.
- TR Belirtilen özellikteki kabloyu kullanınız.



smartwares Europe  
Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg  
The Netherlands  
service.smartwares.eu



Use Safety Instructions

